ADÉLARD

RÉSIDENCES - RENCONTRES - ACTIVITÉS - EXPOSITIONS

01 SAISON 2019

Notre engagement :

Faire rayonner l’art et la culture

Québecor est heureuse de soutenir le **Centre Adélard** et ainsi contribuer à la promotion de l’art et de la culture au Québec.

QUÉBECOR

ADÉLARD
SA MISSION

ADÉLARD RAPPROCHE LES CITOYENS ET LES ARTISTES

Notre engagement, c'est de rassembler la communauté autour des artistes et de leurs oeuvres. Nous voulons favoriser le dialogue entre les citoyens et les créateurs, faciliter des échanges avec tous les publics, principalement les plus jeunes. Ce lieu est un activateur en art actuel qui propose des immersions (des résidences-ateliers) pour les artistes, permettant ainsi la création et la recherche.

Pourquoi créer ce projet à Frelighsburg? Parce que sa communauté et son territoire nous y invitent. La culture fait partie de l'histoire de Frelighsburg. Ce projet est ancré dans ce qui fait la richesse de Frelighsburg : sa nature, ses artistes, ses artisans, ses producteurs et entrepreneurs locaux de qualité, l'émergence d'une production biologique, l'engagement envers l'écologie, le développement durable, les arts et l'éducation. Frelighsburg est le meilleur endroit pour développer ce projet dans un esprit d'ouverture et de développement bénéfique pour la communauté et les artistes. Adélard habite au coeur de Frelighsburg et prend part à la vie riche et dynamique du village, tout en contribuant à son rayonnement et à son attractivité.

Pourquoi nommer cet endroit Adélard? Le nom du lieu rappelle cet enracinement local, la mission culturelle et éducative ainsi que l'invitation à la rencontre et au dialogue dans un climat amical. Notre volonté est que la population ait envie d'aller vers ce lieu comme on va chez un ami. Il fallait donc personnifier le lieu et faire en sorte qu'il reflète toutes les valeurs du projet. Le choix du nom est apparu comme une évidence. Adélard Godbout a été ministre de l'Agriculture puis premier ministre du Québec en 1936 et de 1939 à 1944. Il vivait à Frelighsburg. C'est sous sa gouverne que le Québec a donné le droit de vote aux femmes, a rendu l'école primaire obligatoire et gratuite, a créé le Conservatoire d'art et de musique du Québec en plus de lancer Hydro-Québec. Ces actions rejoignent notre philosophie de dialogue et d'éducation, d'ancrage dans la communauté, le territoire, la nature, le patrimoine, l'histoire. Sa mémoire, sa famille, son oeuvre habitent Frelighsburg.

POURQUOI SE LANCER DANS CETTE **FOLLE AVENTURE ?**

UNE INVITATION À L'ÉMERVEILLEMENT

Que ce soit en Nouvelle-Angleterre, en Europe ou au Québec, il est fascinant de voir combien nous sommes parfois prêts à faire des centaines de kilomètres pour participer à une activité ou visiter un espace culturel. Nous découvrons alors, niché au coeur d'une communauté éloignée des grandes villes, un centre d'artistes, un musée, une exposition, une invitation à vivre une expérience culturelle unique, tout en découvrant une région et la multitude de propositions touristiques qu'elle nous offre. Ces espaces sont fascinants, ils invitent les visiteurs qui ainsi contribuent nettement au dynamisme de ces nouvelles destinations culturelles, mais leur valeur est plus grande, parfois moins visible et plus individuelle.

La valeur d'un lieu comme celui que nous proposons est aussi dans la rencontre, le dialogue et l'émerveillement, tant pour les artistes en immersion dans la communauté que pour les citoyens. Le regard d'un enfant fasciné par la magie de la création, de la beauté et de l'univers qui s'ouvre soudainement à lui, est à lui seul une raison suffisante pour déployer toutes les énergies permettant de rapprocher les artistes et les citoyens. Notre rêve, c'est que ces rencontres magiques soient les plus nombreuses possibles, pour les enfants, pour les adolescents, pour les adultes. Le lieu que nous offrons permet cette rencontre de façon ouverte, sans distinction d'origines sociales, de revenus, d'éducation. De façon très simple, chez Adélard, il y aura toujours une discussion à avoir, une découverte ou une activité à faire.

Adélard est une invitation, ouverte à tous.

SÉBASTIEN BARANGÉ
Président du conseil d'administration

ENTRE ADÉLARD ET **LA COMMUNAUTÉ**

UNE RENCONTRE QUI SE PRÉPARE DEPUIS DES MOIS.

D'abord, il y a un peu plus d'un an, Adélard a été présenté aux forces vives de Frelighsburg. Rapidement et dans le plus grand enthousiasme, ces citoyennes et citoyens engagés l'ont adopté, puis se sont mobilisés pour que ce lieu puisse pleinement s'enraciner dans le village. Sans ne jamais douter, ils et elles se sont investis pour que des artistes puissent venir à la rencontre de la communauté.

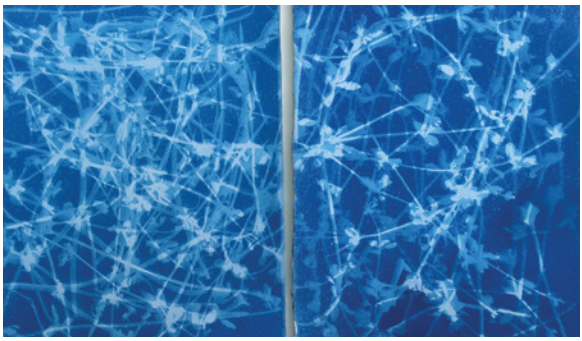
Un appel a ensuite été fait aux artistes professionnels, leur offrant de venir travailler à Adélard pendant six semaines. Avec conviction, trois d'entre elles se sont démarquées. À la lecture de leurs propositions, nous savions que Loren Williams, Yen-Chao Lin et Valérie Potvin proposeraient un regard inédit sur les divers aspects du village, de son environnement et de ses résidents. Aussi, pour rendre visible la présence du centre dans le cœur de Frelighsburg, nous avons invité Jocelyn Philibert à exposer sur les murs de la grange, ses photographies si près des valeurs et de l'identité d'Adélard.

C'est enfin au tour des citoyennes et des citoyens de faire connaissance avec Adélard. Vous êtes toutes et tous invités à venir discuter avec les artistes et à découvrir leur travail. C'est pourquoi nous avons imaginé des activités de médiation culturelle, pour que tous puissent prendre part à l'aventure.

L'invitation vous est lancée! Que cette première saison soit remplie d'expériences créatives et stimulantes!

LAURENT VERNET
Directeur artistique

LOREN WILLIAMS



Loren Williams est une artiste en arts visuels qui travaille principalement en photographie. Le passage du temps, l'histoire naturelle, les musées et les technologies photographiques obsolètes constituent l'inspiration et le vocabulaire de sa pratique. Originaire de la région de Kootenays en Colombie-Britannique, Loren Williams vit et travaille à Montréal depuis 1993. À Frelighsburg, l'artiste propose d'explorer et de photographier les plantes qui se trouvent dans les 11 cimetières du territoire de la municipalité en utilisant un procédé photographique du XIXe siècle nommé cyanotype. Durant son séjour, Loren Williams veut encourager les échanges créatifs et constructifs avec les jeunes de la communauté, dans le cadre d'un atelier sur la technique du cyanotype.

YEN-CHAO LIN

Yen-Chao Lin est une artiste multidisciplinaire basée à Montréal. Ses œuvres ont entre autres été présentées à la Berlinale (Berlin), articule (Montréal), Art Metropole (Toronto), Festival du nouveau cinéma (Montréal), OBORO (Montréal), SBC Galerie d'art contemporain (Montréal). Commentant sur l'impermanence de l'existence à travers les stratégies du jeu, de la collaboration et de la fouille, sa pratique explore l'histoire orale, les religions populaires, l'écologie et la permaculture sociale. Se décrivant comme une archiviste postmoderne et une passionnée d'histoire naturelle, elle collectionne des registres de famille trouvés, des documents de l'époque victorienne et des spécimens biologiques. À Frelighsburg, Yen-Chao Lin propose de faire appel à la radiesthésie pour fabriquer des objets en bois, en céramique et en fibre. Yen-Chao Lin s'intéresse à l'eau, essentielle à la pomiculture à Frelighsburg. Elle va dessiner, visiter des sites, aller à la rencontre de la population, à la recherche d'histoires personnelles et populaires, des pratiques spirituelles et des superstitions.

VALÉRIE POTVIN

Valérie Potvin vit et travaille à Québec. Elle œuvre principalement dans les domaines de la sculpture et de l'installation. Elle détient une maîtrise interdisciplinaire en art de l'Université Laval. Elle a notamment présenté son travail au Brésil et en Allemagne. Elle a remporté le 1er prix du concours d'œuvres d'art de la Ville de Québec en 2011. Récemment, elle était finaliste pour le prix VIDERE dans la section création pour son exposition *Monstres*. Elle est invitée pour une résidence de longue durée au Centre ZK/U de Berlin pour l'année 2019 où elle réalisera un projet d'envergure en milieu urbain. À Frelighsburg, Valérie Potvin entend développer un corpus d'œuvres qui utilisent les médiums de la sculpture et de la vidéo autour du concept art/nature. Elle va concevoir des dispositifs sculpturaux qui vont permettre des interactions avec des animaux et des insectes. Elle va filmer l'action qui se déroule dans et autour des sculptures pour ensuite former une œuvre vidéographique dont les animaux et les insectes sont les acteurs.

EXPOSITION
COLLECTION LOTO-QUÉBEC
31 AOÛT - 29 SEPTEMBRE
Église Bishop Stewart Memorial, Frelighsburg

ADÉLARD ET LA COLLECTION LOTO-QUÉBEC,
EN COLLABORATION AVEC LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG
PRÉSENTENT

LA NATURE NOUS HABITE SELON LAURE WARIDEL

© Carl Lessard

L'écosociologue Laure Waridel, citoyenne de Frelighsburg, a accepté avec enthousiasme d'être la commissaire invitée pour l'événement. Nous lui avons proposé de choisir des oeuvres parmi les quelques 4 900 de la collection de Loto-Québec. Le thème retenu par notre commissaire invitée est : « La nature nous habite ».

« *Au quotidien, on a tendance à oublier que nous sommes l'air que l'on respire, l'eau que l'on boit et les sols qui nous nourrissent grâce au soleil. Notre masse corporelle est constituée de 60% d'eau. Dans son grand cycle, cette eau a été et sera celle des océans, des fleuves et des rivières. Les atomes présents dans l'air que l'on respire ont déjà fait partie d'autres êtres vivants: de l'abeille à la grande baleine bleue en passant par de petites fleurs et d'immenses érables. Des 37,2 billions de cellules qui composent notre corps, une sur deux est une bactérie, un virus ou un champignon. Ainsi, la nature nous habite autant que nous l'habitons. Littéralement, nous sommes l'environnement.* **» - LAURE WARIDEL**

UNE COLLECTION AU PROFIT DE TOUS

La Collection Loto-Québec, c'est plus de 4 900 oeuvres réalisées par plus de 1 200 artistes. Depuis sa création en 1979, la Collection représente un maillon important du patrimoine artistique québécois en encourageant la création en art visuel contemporain et en participant au rayonnement des artistes d'ici. Désirant que sa collection soit bien vivante, vue et appréciée au-delà de ses murs, Loto-Québec a mis sur pied une série d'initiatives afin de rendre l'art accessible partout au Québec. À vous de profiter de ce patrimoine collectif!

EXPOSITION
18 MAI - 29 SEPTEMBRE

JOCELYN PHILIBERT

Après trois années d'études en communications à l'Université du Québec à Montréal, Jocelyn Philibert entreprend une démarche en arts visuels qui l'amène à explorer la sculpture et l'installation, le simulacre étant son dispositif privilégié. La découverte du numérique sera un tournant, l'image devenant le principal moteur de sa recherche. Ses œuvres ont fait l'objet de nombreuses expositions au Québec et au Canada, et ont été présentées en France et en Allemagne. Une monographie lui a été consacrée : *Surréel* (Alma, Sagamie Éditeur d'art, 2007). Sa démarche a été commentée dans plusieurs publications dont *Espace*, *Le Sabord* et *Vie des Arts*. À l'été 2017, la revue *Ciel Variable [no 106]* a présenté son travail sous la plume de Franck Michel. Il est récipiendaire de plusieurs bourses et ses œuvres font partie de collections publiques et particulières.

Il présente sur les murs de la grange d'Adélard deux oeuvres. La première est tirée de son projet *Intrusion* et représente les ateliers de son ami Étienne à Saint-Jean-Port-joli. La seconde a pour titre *Sur le chemin des bohémiens* et fait partie de la série *Au jardin des possibles* sur laquelle il travaille présentement.

Les espaces extérieurs Adélard
sont présentés par Loto-Québec

EXPOSITION
17 AOÛT - 29 SEPTEMBRE

MAISON
ADÉLARD PRÉSENTE

SAYEH
SARFARAZ

« Une rencontre avec Sayeh Sarfaraz rappelle sans cris ni pancartes ce qu'une œuvre d'art est capable de dire, de montrer, de faire ressentir, et combien elle peut participer d'une connaissance entre les peuples, en tous les cas d'une sensibilisation des situations des uns aux autres. Son travail est par essence tourné vers l'avenir, empruntant à l'univers de l'enfance ses lettres, ses jeux et jouets pour pointer du doigt la dérive de certains hommes et de leurs systèmes d'autorité et de pouvoir. » - **CLAIRE MOEDER**, auteure

Maison Adélard propose des
éditions d'artistes à prix accessibles

LES MOMENTS **ADÉLARD**

Une présentation de **Québecor**

Adélard propose une série de « moments » ouverts à tous et favorise ainsi le dialogue entre les artistes et les citoyens, la rencontre entre la population et l'art.

Durant les fins de semaine du 18 mai au 13 octobre, Adélard offre également, au sein de son espace, des activités en continue pour tous - Une présentation de Desjardins.

Pour connaître les activités à venir, consultez **facebook.com/adelardfrelighsburg**

MAI

18 **16 h OUVERTURE OFFICIELLE ET POPULAIRE**
Rencontre avec les artistes de la saison
Inauguration officielle

19 **14 h** Discussion d'introduction avec Loren Williams

15 h Visite patrimoniale et artistique avec Loren Williams

JUIN

1 **13 h** Visite avec Loren Williams des jardins d'ONEKA à Frelighsburg et atelier de cyanotype avec les plantes
(Places limitées, inscrivez-vous sur notre page Facebook)

15 **14 h** Vernissage de l'exposition des photos cyanotypes réalisées par les enfants de l'école avec Loren Williams

23 **16 h** Discussion bilan avec l'artiste Loren Williams

29 **16 h** Discussion d'introduction avec l'artiste Yen-Chao Lin

JUILLET

13 **10 h** Atelier avec Yen-Chao Lin et la céramiste Alexandra Daris
(Places limitées, inscrivez-vous sur notre page Facebook)

27 **16 h** Histoires de Frelighsburg avec la Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg en lien avec l'immersion de Yen-Chao Lin

AOÛT

10 **16 h** Discussion bilan avec l'artiste Yen-Chao Lin

17 **16 h** Vernissage de l'exposition de l'artiste Sayeh Sarfaraz

31 **10 h** Atelier avec l'artiste Sayeh Sarfaraz

14 h Vernissage de l'exposition Collection Loto-Québec en compagnie de Laure Waridel

SEPTEMBRE

1 **16 h** Discussion d'introduction avec l'artiste Valérie Potvin

15 **14 h** Visite guidée de l'exposition Collection Loto-Québec

28-29 Journées de la culture programmation à venir

OCTOBRE

13 **14 h** Discussion bilan avec l'artiste Valérie Potvin

ADÉLARD
VOUS DIT
MERCI

MERCI À NOS PRÉCIEUX PARTENAIRES :

LOTO QUÉBEC

QUÉBECOR

Desjardins

MRC BROME-MISSISQUOI.CA

FRELIGHSBURG

MERCI À NOS MÉCÈNES FONDATEURS :

Les Vergers Jobin et fils | Jean-Pierre Desrosiers
Lucien Zayan | Sébastien Barangé | Gérald Fillion

MERCI À NOS CONTRIBUTEURS :

aux **123 personnes** qui ont contribué
à notre sociofinancement et à ceux qui ont offert
des contreparties

LOTO QUÉBEC

L'art de rassembler

Partenaire du Centre Adélard

LEBLANC, Pierre. *La marche du temps*, 2015
Acier oxydé, acier peint et aluminium poli assemblés mécaniquement et soudés
Collaboration entre la Ville de Saint-Jérôme,
le Musée d'art contemporain des Laurentides et Loto-Québec

ADÉLARD

FRELIGHSBURG

23 Rue Principale,
Frelighsburg, Québec J0J 1C0

adelard.org